



Erasmus+

AGENZIA
NAZIONALE
INDIRE



IND
IRE

ISTITUTO
NAZIONALE
DOCUMENTAZIONE
INNOVAZIONE
RICERCA EDUCATIVA



IDEAS

INNOVATION AND DEVELOPMENT
IN EDUCATIONAL ACTIVITIES FOR SUCCESS
ERASMUS+
AZIONE KA1

2020-1-IT02-KA101-078446
JOB SHADOWING



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



n. IT1600401



Relazione sull'attività di job-shadowing

<u>Docente partecipante:</u>	Antonio Quaglieri
<u>Scuola di appartenenza:</u>	IISS Paolo Dagomari, Via di Reggiana 88, 59100 Prato.
<u>Scuola ospitante:</u>	Staatliche Wirtschaftsschule Dinkelshühl (Istituto Professionale Commerciale) Wörter Straße 17, 91550 Dinkelsbühl, Germania
<u>Referente scuola ospitante:</u>	Konstantin Chytiris
<u>Periodo dell'attività:</u>	4 ~ 8 Ottobre 2021
<u>Aree di osservazione:</u>	<ul style="list-style-type: none">- Sistema scolastico e organizzazione della scuola- Tecnologie in aula- Materie particolari e/o innovative

1. Sistema scolastico e organizzazione della scuola

Ognuno dei sedici stati tedeschi (*Länder*) della Repubblica Federale gode di una grande autonomia per quanto riguarda l'istruzione e il sistema scolastico. Una delle più grandi e sorprendenti differenze è la durata dell'anno scolastico. Questo può variare dalle 38 settimane complessive della Baviera (in cui si trova questa scuola) fino alle 44 del Mecklenburg-Vorpommern (nell'estremo nord-est del Paese). Questa scuola rientra nella provincia (*Landkreise*) di Ansbach. Ad Ansbach risiede un cosiddetto "super Dirigente Scolastico" responsabile di tutti gli istituti della provincia, il quale si reca periodicamente nelle scuole. Ognuna di queste ha un Dirigente responsabile della scuola stessa e delle eventuali sedi distaccate, le quali hanno a loro volta un Direttore. Nel caso della nostra Staatliche Wirtschaftsschule (Istituto Professionale di indirizzo commerciale) il preside è il professor Andreas Wedler e la sede distaccata, in cui c'è la scuola professionale (*Berufsschule*), è diretta dal Prof. Hornberger.

I corsi della scuola durano 5 anni, dalle *Klasse 6* (allievi di 11-12 anni) fino alla *Klasse 10* (allievi di 16-17 anni). Alle fine del percorso gli alunni hanno acquisito competenze di base per entrare nel mondo del lavoro, a meno che non vogliano proseguire gli studi superiori o andare nell'istituto professionale (*Berufsschule*) che dura 4 anni (età 16-20).

La scuola, che ha già vinto un Certificato Europeo nel 2018, ha una forte *mission* europea, vanta già molti progetti e attività di job-shadowing (sia come scuola partecipante che ospitante) e i suoi studenti partecipano regolarmente a soggiorni all'estero nell'ambito di progetti Erasmus, tutti promossi e coordinati dal Prof. Chytiris (referente per il nostro progetto). Nel periodo della mia attività la scuola ospitava una *Assistant Teacher* irlandese che per un anno coadiuva il Prof. Chytiris nelle lezioni di Lingua e cultura inglese. Pochi giorni dopo la fine della mia attività, il 20 Ottobre, la Staatliche Wirtschaftsschule ha ricevuto il premio *European Innovative Teaching Award* dalla Commissione Europea per il progetto: "Erasmus Plus: Face it!"

<https://www.wirtschaftsschule-dinkelsbuehl.de/news/europaeischer-innovationspreis.html>

La scuola principale (non considerando la sede distaccata che ospita la scuola professionale) è di piccole dimensioni. Ha circa 150 studenti e 25 docenti. Le dimensioni ridotte permettono una gestione ottimale delle attività e delle risorse. Uno degli aspetti che all'inizio possono sicuramente colpire un visitatore è il fatto che nonostante l'inizio delle lezioni sia alle ore 8 gli alunni che arrivano prima possono entrare subito a scuola e ingannare l'attesa giocando con i tre calciobalilla a loro disposizione. A fine giornata vengono anche aperti due tavoli da ping pong per alunni e docenti che non hanno fretta di andare via o che hanno altre lezioni nel pomeriggio (due volte a settimana).

La scuola professionale ha dimensioni simili ed offre corsi teorico-pratici fortemente professionalizzanti che si dividono tra laboratori di computer per apprendere a utilizzare software come *vectorworks* e *autocad* e laboratori pratici dove si apprende l'arte manuale. I due indirizzi principali riguardano il design di mobili e interni e le

costruzioni. Naturalmente ci sono anche corsi di altre materie quali inglese e tedesco per immigrati (cfr. 4).

Le lezioni sono di 45 minuti. Tuttavia risultano molto produttive perché quando il docente entra gli studenti si fanno trovare pronti e nel giro di un paio di minuti la lezione entra nel vivo.

L'anno scolastico è diviso in due semestri, con periodi di vacanze più distribuiti rispetto alle scuole italiane.

Gestione di orari e sostituzioni: è affidata a due docenti. Viene usato un software chiamato *Untis*. Quando un insegnante ha un'improvvisa indisposizione telefona a scuola e il responsabile provvede subito a una sostituzione utilizzando gli strumenti offerti dal software. Dal momento che ogni docente può insegnare da due a tre materie è facile trovare un docente di materia che può tenere la lezione, in modo che questa non risulti sprecata. La sostituzione apparirà tramite pop-up in una app che ogni docente ha sul proprio dispositivo, su un monitor collocato in aula docenti e su un altro monitor nella hall della scuola a beneficio degli studenti.

La scuola non invia nessuna comunicazione ai docenti dopo le ore 16 del venerdì.

2. Tecnologie in aula

Le aule sono dotate di LIM molto funzionali: sono facilmente regolabili in altezza e hanno due sportelli i quali, aprendosi, costituiscono due lavagne tradizionali ai lati della lavagna *touchscreen*. La cattedra del docente è sempre posta nell'angolo (non davanti alla LIM) e funziona da consolle in quanto ci sono la tastiera *wireless* e i cavi predisposti ai quali il docente può collegare il proprio *laptop*. Questo *laptop* è fornito dalla scuola a ogni docente, è leggero e di facile utilizzo e predisposto per l'uso in classe. Sulla consolle vi è anche un *Overhead Projector* utile a proiettare facilmente qualsiasi foglio cartaceo o foto. Molto comodo risulta essere anche un tavolo quadrato ad altezza regolabile che permette al docente di utilizzare un dispositivo rimanendo comodamente in piedi. Naturalmente, trattandosi di una Business School, vi sono anche dei laboratori con i computer, aule molto spaziose con LIM grandi e ben visibili. Le aule dove si fanno materie laboratoriali come *Practice Firm* e *Information Technology* sono dotate anche di stampante collegata ai computer degli studenti.

Il registro elettronico si chiama Web Untis mentre la piattaforma utilizzata per le attività didattiche è Microsoft Teams.

3. Materie particolari e/o innovative

a. La materia più professionalizzante e per molti versi innovativa è sicuramente *Übu Practice Firm* (traducibile come pratica di business con Übu). La si studia nei due anni finali (*Klasse* 9 e 10). È basata sulla simulazione di tutte le operazioni che vengono compiute nella gestione di una compagnia, di tutti gli aspetti commerciali e delle relazioni con le banche: produzione, ordini, vendite, acquisti, campagne di pubblicità, gestione e risoluzione di problemi. Una singola classe porta a termine una media di circa 300 operazioni in un anno scolastico. Una classe è a tutti gli effetti una ditta che deve "fare business" e avere relazioni commerciali con un'altra ditta (che può essere di produzione, distribuzione o fornitrice di servizi, o anche una banca) che è un'altra classe di un'altra scuola appartenente a un'ampia rete di scuole che copre Baviera, Austria e Sudtirolo, in Italia.

Übu (www.ubu.de) è il nome del portale creato dal Ministero per l'Istruzione della Baviera con lo scopo di permettere agli studenti di svolgere compiti di "lavoro reale". Il grado di realismo della simulazione è altissimo. Le lettere in formato cartaceo vengono realmente spedite e le aule in cui si svolgono queste lezioni somigliano molto a dei veri uffici, con gli alunni organizzati in team di lavoro e con vere e proprie scrivanie anziché banchi. Alla fine di questo percorso di studi, della durata di due anni, gli alunni avranno acquisito le competenze necessarie per entrare nel mondo del lavoro, per avviare una ditta, o per entrare nel sistema di gestione del lavoro commerciale e perfino per lavorare in banca

Nella scuola ci sono due classi: una è una ditta che produce mobili e attrezzature da ufficio, si chiama Lewa ed ha un logo e un catalogo dei prodotti; la seconda si chiama Sport4fun ed è una ditta specializzata nella produzione di abbigliamento e articoli sportivi. In questi laboratori il docente, dalla propria postazione, può monitorare il lavoro svolto dagli alunni con i loro pc.

b. Un'altra materia dai contenuti molto interessanti è *Information Technology*. Nella *Klasse 7* una parte del corso è dedicata all'uso professionale della tastiera. Gli alunni imparano a digitare in velocità senza guardare la tastiera, che viene coperta da un pannello rigido che lascia il necessario spazio alle mani. In sole sei settimane, con quattro ore di studio a settimana gli alunni, che a questo punto del percorso hanno 12 anni, imparano il *blind typing*. Nella lezione alla quale ho assistito la classe si stava esercitando su particolari sequenze di lettere quali frf, dfrf, sfrf, afrf ed altre sequenze con struttura simile. La lezione si chiude con un test *kahoot* su quali dita usare per determinate sequenze.

c. La lezione di matematica e geometria si distingue per la modalità di apprendimento, che è basata sul *problem solving*. Il docente, utilizzando il software GeoGebra del pacchetto Onenote di Microsoft, presenta una serie di quesiti sulla LIM che gli studenti sono chiamati a risolvere andando individualmente alla lavagna. Nella lezione a cui ho assistito gli alunni dovevano posizionare in modo corretto una speciale squadra sulle linee che di volta in volta sulla LIM formavano combinazioni diverse. Geogebra permette di registrare tutte le lezioni, con quesiti e soluzioni, che gli studenti potranno successivamente rivedere sul loro dispositivo.

d. Le lezioni di inglese del prof Chytiris fanno un giusto uso delle tecnologie a disposizione e sono un esempio di perfetto *lesson planning* e di perfetta attuazione. Un'attività si estende per due o tre lezioni e mira allo sviluppo di un'abilità o di una competenza specifica. Ho assistito a diverse lezioni, tra le quali ve ne sono due consecutive in *Klasse 9* in cui gli studenti sviluppano le competenze orali per sostenere un colloquio di lavoro. In altre due lezioni invece imparano a scrivere *business letters*. È stato sorprendente vedere come le attività pianificate dal docente si siano realizzate esattamente nel modo in cui erano state pensate. Se da una parte vi è una sapienza didattica perfettamente applicata alla pianificazione e all'implementazione della lezione, dall'altra giocano a favore di un apprendimento efficace la collaborazione e il coinvolgimento degli studenti, pronti e attivi.

e. In occasione della mia visita la scuola ha organizzato un incontro sulla consapevolezza interculturale invitando il prof. Ritam Garg, dell'Università delle Scienze Applicate di Ansbach. La sua lezione verte sulla percezione delle differenze

in chiave interculturale ed è rivolta agli studenti della scuola che parteciperanno a un progetto Erasmus che li vedrà soggiornare in Irlanda nel mese di Novembre.

f. *Peer-tutoring*. In Baviera esiste un programma in base al quale i tutor possono ricevere dei soldi. Le singole scuole, dietro presentazione di un progetto, possono fare domanda e ricevere un certo budget da destinare agli studenti tutor. Il *peer-tutoring* può avvenire all'interno di una scuola o tra scuole di una città.

4. Lingua tedesca L2 per immigrati

Nella *Berufsschule*, la scuola professionale per ragazzi che hanno finito la scuola dell'obbligo (fino all'età di 16 anni) e vogliono acquisire competenze pratiche spendibili nel mondo del lavoro, si tengono anche le lezioni di tedesco L2 per immigrati. Si tratta di ragazzi di età variabile che 4 giorni a settimana seguono le lezioni pratiche (design e costruzioni) mentre il mercoledì studiano il tedesco per cinque ore. La città è piccola e la regione è interessata da un flusso migratorio relativamente ridotto. Il numero limitato di pubblico permette operazioni di screening abbastanza agevoli. La scuola è in stretto contatto con gli enti del territorio i quali segnalano i ragazzi immigrati che hanno scarse competenze linguistiche e li indirizzano verso scuole professionali come questa che nell'offerta formativa includono corsi di lingua tedesca. La lezione alla quale ho assistito nella prima metà della mattinata, giunta al secondo mese del percorso di apprendimento, è incentrata sullo sviluppo delle competenze orali del livello A2 del Quadro Comune. Nella seconda parte della mattinata verranno trattati lessico e grammatica. Va sottolineato il forte grado di coinvolgimento degli alunni e la loro motivazione. La lezione, infatti, è molto partecipata e vivace. La scelta di concentrare tutte le ore di tedesco L2 in un giorno solo deriva da esigenze di organizzazione (la docente è esterna e insegna anche in altre scuole), tuttavia per gli allievi avere un giorno della settimana interamente dedicato alla lingua può costituire un fattore motivazionale di rilievo, almeno questa è l'impressione che si ha assistendo alla lezione, e che la docente conferma. Gli allievi di questa classe provengono da Moldavia, Romania, Grecia, Benin e Afghanistan. Oltre alla lezione di lingua ci sono anche lezioni di Educazione Civica e Società.

